

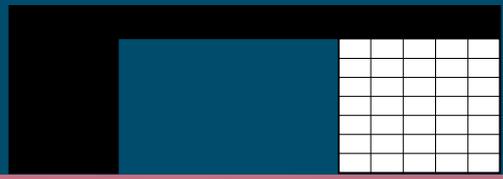
EXPOSITION COUPLES
AU MUSÉE DE L'IMAGE

À ÉPINAL

DOSSIER DE PRESSE

CHEMIN DES IMAGES 2018

+ DUO DE
JARDINS



"BILLET FAVEUR"

POUR UN MUSÉE VISITÉ,
LE SECOND À TARIF RÉDUIT



***Du 5 mai au 4 novembre 2018,
le Musée de l'image | Ville
d'Épinal présente une nouvelle
exposition temporaire,
« COUPLES », composant une
variation à la fois légère et
sérieuse sur le mot « ET »,***

***accompagnée d'un duo de
JARDINS sur le parvis du musée***

***et du CHEMIN DES IMAGES 2018
créé par Juliette Barbanègre,
sur le même thème.***

***L'exposition est conçue en
« duo » avec, à l'autre extrémité
du Chemin des Images,
une exposition au Musée
départemental d'art ancien
et contemporain qui, elle,
se conclura le 31 août.***

***Avec la création d'un « billet
faveur » entre les deux musées.***

L'été sera « en duo » à Épinal...

SOMMAIRE

- P. 4** «ET », UN MOT MAGIQUE
- P. 5** LE PARCOURS DE L'EXPOSITION
- P. 13** UNE SCÉNOGRAPHIE INVENTIVE
- P. 14** AUTOUR DE L'EXPOSITION
- P. 15** LE CHEMIN DES IMAGES, EN ÉCHO
- P. 20** DUO DE JARDINS SUR LE PARVIS
- P. 21** LE MUSÉE DE L'IMAGE VILLE D'ÉPINAL
- P. 22** INFORMATIONS PRATIQUES
- P. 23** L'AFFICHE DE L'EXPOSITION ET TOUS LES VISUELS PRÉSENTÉS DANS CE DOSSIER SONT DISPONIBLES

« ET », UN MOT MAGIQUE

Le mot «ET» est magique: il forme une paire, réunit deux objets, deux animaux, deux pensées, un homme et un animal, un homme et une femme, complémentaires ou contraires, les appariant temporairement ou définitivement...

Au-delà du traditionnel couple homme et femme qui vient le premier à l'esprit, les duos sont nombreux, forgés au fil des années, des circonstances...

Au point que certains, passés dans notre langue commune, coulent de source: la mère Michel ne peut exister sans... son chat, la cigale sans... la fourmi, saint Nicolas sans... le père Fouettard ou l'Alsace sans... la Lorraine !

Quant à l'image, et c'est la base de la communication depuis toujours, elle utilise des duos pour faire reconnaître au premier coup d'œil un sujet: une sorcière a un balai, un Français un béret ! Ou Napoléon un bicorne. L'attribut donné à un personnage, lié à son histoire, le caractérise. Ainsi, dans l'image religieuse, palliant l'analphabétisme, chaque saint est représenté avec l'objet qui le caractérise: un martyr porte une palme, un saint une auréole, saint Pierre la clé du Paradis, ou sainte Barbe une tour, etc.

Et, même si le couple homme et femme, objet à la fois de certitudes et de perplexité dans notre société, est le principal sujet de cette exposition, observons quelques duos qui, forgés au fil du temps, racontent notre histoire, notre culture, notre compréhension du monde et donc, notre imaginaire.

UNE EXPOSITION
PRÉPARÉE PAR LE MUSÉE
DE L'IMAGE | VILLE
D'ÉPINAL

COMMISSARIAT

MARTINE SADION,
CONSERVATRICE EN CHEF
JENNIFER HEIM,
ATTACHÉE DE
CONSERVATION

CONTACTS PRESSE

MUSÉE DE L'IMAGE

03 29 81 48 30

MUSEE.IMAGE@EPINAL.FR



LE PARCOURS DE L'EXPOSITION

DES DUOS

DES HOMMES ET DES ANIMAUX

Les fables d'Ésope ou de La Fontaine et les contes de Perrault, à visée morale, ont beaucoup utilisé les associations binaires : ainsi la cigale, imprévoyante, et la fourmi, industrielle. Les animaux anthropomorphes, utilisés pour stigmatiser discrètement les défauts des hommes seront, en retour, utilisés pour nommer des comportements humains. On dit : « c'est une vraie cigale », « un mouton », ou « un loup » si l'on se souvient du Petit Chaperon rouge...



LE PETIT JOURNAL / SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ / LE PETIT CHAPERON ROUGE
PARIS
NUMÉRO 418, 20 NOVEMBRE 1898
CHROMOLITHOGRAPHIE
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL

DES SAINTS ET LEURS ATTRIBUTS

Les peintures des églises, les images achetées dans les foires, les pèlerinages, s'adressaient souvent à des gens modestes. Pour pallier l'analphabétisme, les saints des images ont aussi des signes de distinction, des attributs.

Saint Pierre porte les clés du « Royaume des cieux » que Jésus lui a données, sainte Marguerite se montre avec un dragon qu'elle a tué symbolisant le paganisme, sainte Barbe tient dans la main la tour dans laquelle son père l'avait enfermée, et saint Laurent est représenté avec le grill de son martyre... Et dans l'imagerie, les représentations sont les mêmes au fil des siècles.



LE PETIT ST JEAN-BAPTISTE – LE SAUVEUR DU MONDE
PINOT & SAGAIRE, ÉPINAL
1862
LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC



STE VÉRONIQUE
JACQUES-SIMON CHÉREAU, PARIS
ENTRE 1804 ET 1814
EAU-FORTE COLORIÉE AU PINCEAU
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC



LES SAINTS PATRONS SAINT COME ET SAINT DAMIEN PATRONS DES MÉDECINS
JEAN CHIÈZE, GRAVEUR
1943
IMAGERIE FRANÇAISE, LIMOGES
GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC

DES HOMMES ET LEUR ANGE

Dans les images religieuses, surtout au XIX^e siècle où le culte de l'ange gardien se propage, l'enfant forme avec son protecteur - invisible et qu'il ne faut pas nommer - un couple, de la naissance à la mort. Derrière son épaule, l'ange soutient l'enfant (puis l'adulte) dans ses actions, bonnes évidemment.



L'ANGE GARDIEN

JEAN-PIERRE CLERC, BELFORT
ENTRE 1830 ET 1842
GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC

DES LORRAINS

Deux couples du patrimoine de l'Est sont inséparables. D'abord, saint Nicolas, le gentil, et l'horrible Père Fouettard, craint de tous les enfants. Et bien sûr, l'Alsace et la Lorraine (en réalité l'Alsace-Moselle), entité qui a été *perdue* par la France en 1871 puis *retrouvée* en 1919.



ELSÄSSERIN / ALSACIENNE ET [LORRAINE]

SCHENK ET JUNGCK, WISSEMBOURG
FIN DU XIX^e SIÈCLE
LITHOGRAPHIES COLORIÉES AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL

DE LA FEMME ET DE L'HOMME

Dans nos religions monothéistes, Adam et Ève sont les géniteurs de l'Humanité. La perpétuation de l'espèce est le principal moteur de la constitution du couple et il en est de même pour les animaux: ainsi, alors que le Déluge doit détruire tout être vivant sur terre, Dieu demande à Noé de sauver sa famille et des couples d'animaux afin que la Terre puisse se repeupler. Mission sacrée donc que de se mettre en couple, même si l'amour et la séduction viennent se mêler de l'affaire et du coup, faussent - ou agrémentent! - la création du couple humain...

DES AMOURS ÉTERNELLES

La littérature et l'imagerie à sa suite ont diffusé de nombreuses histoires d'amours éternelles, indestructibles malgré la mort, érigées comme modèles, ainsi Pyrame et Thisbé, Paul et Virginie... Et il est bien difficile, dans la réalité, d'atteindre cet idéal rêvé...



PAUL ET VIRGINIE
GANGEL, METZ
1853
LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE



BAPTÊME, MARIAGE, ET MORT DE MALEK-ADHEL
JEAN-FRANÇOIS DUBREUIL & ANTOINE BÈS, PARIS
1840
LITHOGRAPHIES GOMMÉES COLORIÉES AU POCHOIR, REHAUTS DE PINCEAU
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE



VENERE IL MEZO DI
ATTRIBUÉ À REMONDINI, BASSANO (ITALIE)
3^e QUART XVII^e - 1^{er} QUART XVIII^e SIÈCLE
TAILLE-DOUCE COLORIÉE AU POCHOIR, REHAUTS DE DORURE ET D'ARGENTURE AU PINCEAU
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC



MORT D'ATALA
VEUVE TURGIS, PARIS
1852
LITHOGRAPHIES GOMMÉES COLORIÉES AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE

LE MARIAGE

Dans notre culture, que ce soit à la ville ou à la campagne, et c'est évident au XIX^e siècle, le mariage assure respectabilité et sécurité. Les sacrements et cérémonies institutionnalisées officialisent l'union, but ultime de tous les jeunes gens, garçons ou filles... Le tout est de ne pas se tromper: malgré des essais successifs, le divorce ne sera vraiment légalisé en France qu'en 1945... La sagesse populaire prône le « qui se ressemble s'assemble ». La communauté d'intérêt - dans le bien ou le mal - et la complémentarité aident à l'équilibre... Et à la longévité des couples ! Ainsi, pour les rois et reines - et bien d'autres catégories sociales tenues par des règles dynastiques - la continuité de la lignée et l'obligation d'avoir un héritier mâle prévaut sur l'amour...



LE MARIÉ ET LA MARIÉE / LE PARRAIN ET LA MARRAINE

PELLERIN, ÉPINAL

1862

LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU POCHOIR

COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,

ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC

MONSIEUR ET MADAME DENIS. SOUVENIRS DE DEUX VIEUX ÉPOUX

ATTRIBUÉ À CHARLES PINOT, DESSINATEUR

PELLERIN & CIE, ÉPINAL

FIN DU XIX^e SIÈCLE

LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU POCHOIR

COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,

ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC

DES MALHEURS

Un des ennemis du couple est le temps. Ses ravages, moqués par les images, changent inexorablement la passion en habitude, et entraînent dérives et malheurs conjugaux.

Les imageries populaires, pour stigmatiser, conjurer le sort ou mettre en garde, s'amuse beaucoup des ratés et des mésaventures du couple, qu'il soit légitime ou pas... Mais malheur à celles (ou ceux) qui se laissent séduire... Menaçant l'ordre social, les relations n'ayant pas reçu la bénédiction de la famille, surtout si elles se soldent par une naissance inattendue, entraînent déshonneur et mise au ban de la société.



LE TEMPS ET L'AMOUR

ATTRIBUÉ À JOSEPH HUSSENOT,
DESSINATEUR
GANGEL ET DIDION, METZ
1861

GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE



LA LUNE DE MIEL / DIE WONNENMONATE

GANGEL ET DIDION, METZ
1862

LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU PINCEAU
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE



LA LUNE ROUSSE / DIE WINTERMONATE

GANGEL ET DIDION, METZ
1862

LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU PINCEAU
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE

BATAILLES

Depuis le péché supposé d'Ève au Paradis, la femme et sa malice sont jugées causes de tous les maux.... Bien que l'ivrognerie et la brutalité des hommes soient aussi stigmatisées, parfois vues comme les causes du dérèglement de l'harmonie conjugale... Ainsi, de la conquête du mari jusqu'à la conduite du ménage, la vie en couple est une lutte de tous les instants, une confrontation prêtant à rire et dont la vanité est moquée.



L'ARBRE D'AMOUR

ANDRÉ BASSET, DIT LE JEUNE, PARIS
ENTRE 1749 ET 1785

EAU-FORTE COLORIÉE AU PINCEAU
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC



GRANDE QUERELLE, ENTRE LE MARI ET L'EPOUSE, A QUI PORTERA LA CULOTTE ET COMMANDERA DANS LE MENAGE

PELLERIN, ÉPINAL
ENTRE 1809 ET 1814

GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, DÉPÔT MDAAC

ET SOLUTIONS

Alors que faire quand la magie n'opère plus ? Ne pas s'obstiner et changer son fusil d'épaule ? User de machines infernales pour changer le caractère des époux et épouses difficile ? Ou bien accepter le partage des rôles ? Grande peur inconsciente du XIX^e siècle qui voit la société fatalement - et avec raison ! - changer...



L'ALAMBIC MIRACULEUX

FRANÇOIS GEORGIN, GRAVEUR
PELLERIN, ÉPINAL
1839

GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE



LE MONDE RENVERSÉ

DECKHERR, MONTBÉLIARD
1820

GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,
ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE

SCÈNES À MOUVEMENTS / FAITES DES MARIAGES

ATTRIBUÉ À ZUTNA, DESSINATEUR
PELLERIN ET CIE, ÉPINAL

SÉRIE «PETITES CONSTRUCTIONS»
ENTRE 1909 ET 1915

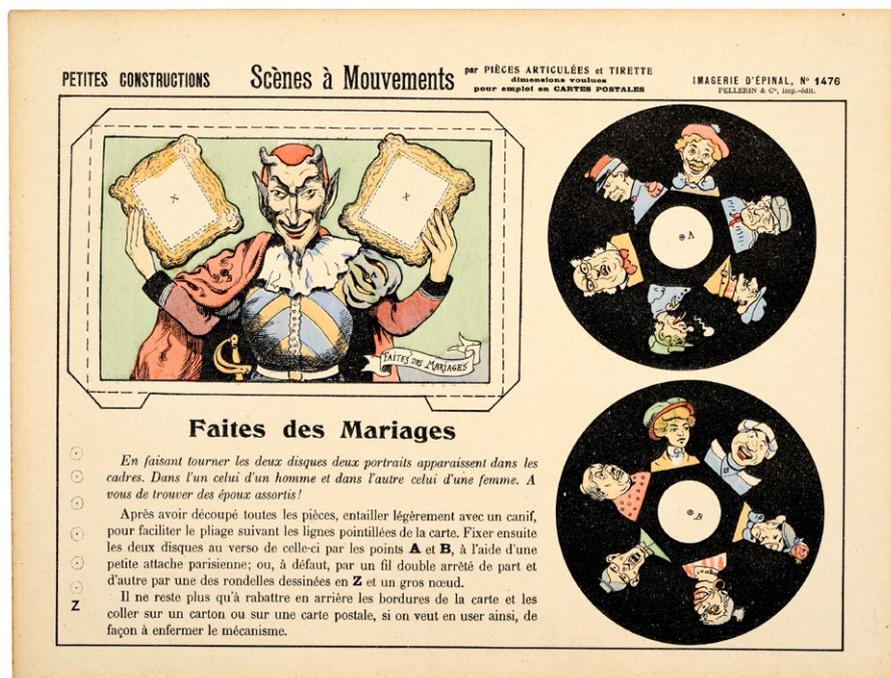
ZINCOGRAPHIE COLORIÉE AU POCHOIR
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE,

ÉPINAL, AVEC L'AIDE DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE

Quoiqu'il en soit – et encore aujourd'hui, vous en conviendrez ! –, trouver son partenaire idéal reste une loterie...

Les images dites populaires sont le reflet de la société qui les a conçues. Influencées par une religion omniprésente, loin des mouvements novateurs parisiens, elles sont caractéristiques d'une société souvent conformiste et archaïque, cependant ébranlée dans ses certitudes par tous les mouvements encore réprimés qui l'agitent. Pourtant elle ne peut cacher les inquiétudes qui la traversent, peur et fascination de l'autre, égalité homme/femme...

Pour ne pas y penser, essayer de contenir ces évolutions, l'image s'en moque et ironise !



**DES ŒUVRES
CONTEMPORAINES**



GRÉGOIRE CARLÉ

LA CROISIÈRE S'AMUSE

2013

DESSIN À L'ENCRE DE CHINE ET REHAUTS

COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL



BENOÎT JACQUES

(NÉ EN 1958)

SÉRIE RÉALISÉE POUR LE
«CHEMIN DES IMAGES 2010»

1. LA SITUACIÓN

LINOGRAVURES

COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL

© Musée de l'image, clichés H. Rouger.



BENOÎT JACQUES

(NÉ EN 1958)

SÉRIE RÉALISÉE POUR LE
«CHEMIN DES IMAGES 2010»

14. LA MEJOR SOLUCIÓN

LINOGRAPHES

COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL

UNE SCÉNOGRAPHIE INVENTIVE

BRODERIE AUTOUR DU MOT
«ET», LA SCÉNOGRAPHIE
CONÇUE PAR MÉLANIE
HUGOT ET RÉALISÉE
PAR L'ÉQUIPE DES
SERVICES TECHNIQUES
DE LA VILLE, S'AMUSE
À BOUSCULER LES
LETTRES ET VARIER
LES COULEURS BLEU
ET ROSE. LECTURE
AU PREMIER DEGRÉ
DES COULEURS
«ATTRIBUTS» DES
GARÇONS ET FILLES... !



EXPOSITION EN COURS DE MONTAGE
© MUSÉE DE L'IMAGE, CLICHÉS J. BOURGEOIS.

AUTOUR DE L'EXPOSITION

NOS OUTILS, ATELIERS ET VISITES GUIDÉES...

Entre amis, en famille ou en solo, notre équipe est là pour vous accueillir. Suivez toute la programmation du musée sur le site internet ou rejoignez-nous sur Facebook.

TESTER LE MUSÉE... EN FAMILLE !

Découvrez les thèmes de nos expositions avec vos enfants grâce aux carnets d'exploration dédiés ou réinventer votre parcours à l'aide d'une mystérieuse boîte «Le musée des petits»... À piocher: défis à réaliser en famille, duels de créativité, jeux collectifs, chasses aux détails, etc.

SELON LES HORAIRES D'OUVERTURE DU MUSÉE SANS SUPPLÉMENT DU BILLET D'ENTRÉE

VISITE ENTRE AMIS

Cet été, pensez aux «visites entre amis»! 30 minutes pour découvrir les secrets des images préférées de nos médiateurs...

TOUS LES JOURS À 16H30
ACCÈS SANS RÉSERVATION ET SUR PRÉSENTATION DU BILLET D'ENTRÉE

GOÛTEZ AU MUSÉE !

Une offre estivale pour profiter du musée en famille! Le matin: création et lecture de conte pour les adultes et leurs enfants de 4 à 6 ans. L'après-midi: jeu de piste et défis à réaliser par les adultes et leurs enfants de 6 à 12 ans. Jus de fruits ou chocolat? Toutes les activités se terminent par un goûter...

TOUS LES MERCREDIS ET LES VENDREDIS À 11H ET 15H EN JUILLET ET AOÛT SEULEMENT
ACCÈS SANS RÉSERVATION ET SUR PRÉSENTATION DU BILLET D'ENTRÉE

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Pendant tout un week-end, venez jouer au Musée de l'Image. Son équipe vous propose une dizaine de mini-activités à réaliser, soit un excellent moyen de découvrir les métiers du musée et devenir incollable sur ses collections. Qui saura résoudre toutes les énigmes et relever les défis?

LES 15 ET 16 SEPTEMBRE 2018 | ENTRÉE LIBRE

À DESTINATION DES GROUPES

Comment regarder et lire une image? Pourquoi emmener son groupe au musée? Le service des publics propose une offre étendue de formules pour que chaque visite au musée prenne tout son sens. Visite libre ou visite commentée peuvent être complétées par des ateliers pédagogiques adaptés à chaque niveau scolaire. Un accompagnement gratuit est proposé aux enseignants et responsables de groupes - découverte du musée, de ses collections et expositions - pour faciliter l'appropriation par tous des collections du musée et les visites en autonomie.

LE DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Disponible en téléchargement sur le site Internet du musée. Son contenu? Des fiches repères, des lectures d'images, des idées d'activités... Ainsi, les responsables de groupes peuvent s'approprier l'exposition avant la visite ou la prolonger en classe.

LES ATELIERS PRATIQUES

La découverte de l'exposition peut être complétée par un atelier (création plastique, lecture d'image, écriture...) en lien avec les thématiques évoquées. Tous les détails dans le dossier pédagogique.

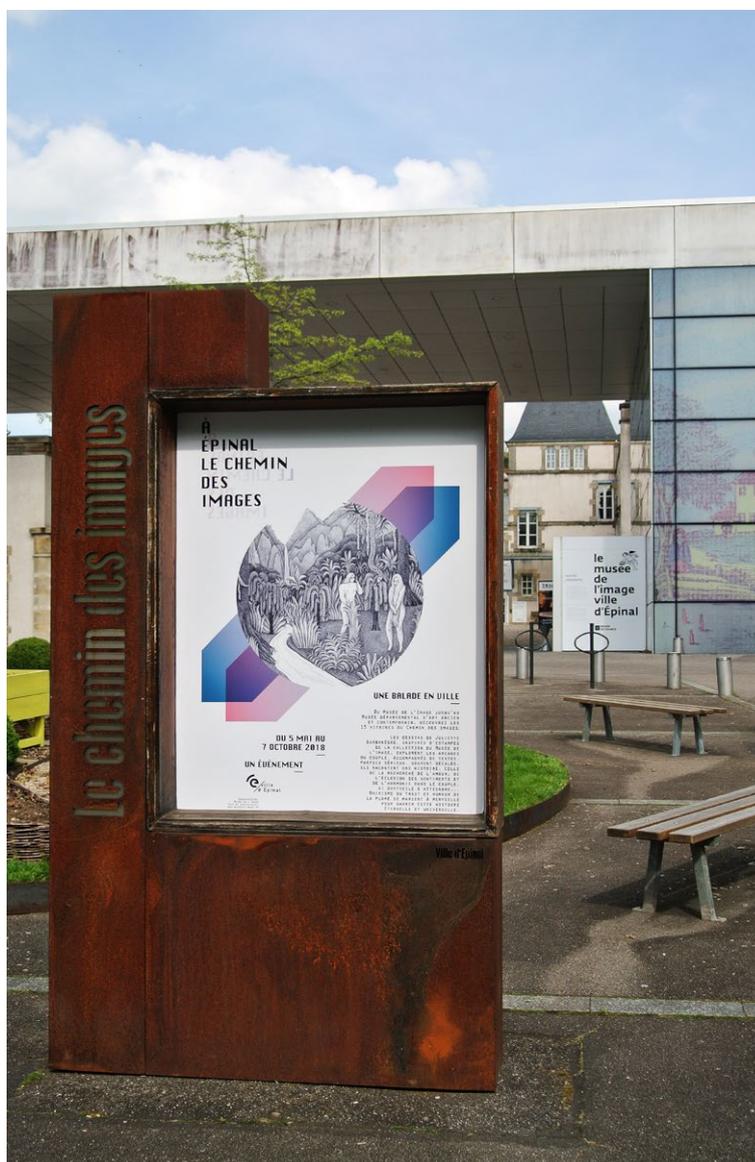
LE CHEMIN DES IMAGES, EN ÉCHO

« NI VOUS SANS MOI,
NI MOI SANS VOUS »

POUR CE ONZIÈME
CHEMIN DES IMAGES,
LA VILLE D'ÉPINAL
A CONFIE SA CRÉATION
À L'ARTISTE
JULIETTE BARBANÈGRE

Née à Toulouse en 1988, elle étudie à l'École Émile Cohl à Lyon, où elle obtient son diplôme en 2011, puis part vivre à Paris. De son enfance dans une grande maison isolée, elle garde le souvenir de la nature, mais aussi des lectures dans la bibliothèque familiale. La littérature - russe notamment - nourrit son imaginaire. Elle y trouve l'inspiration pour développer son univers au crayon, peuplé de formes et de forêts étranges. À travers ses illustrations, elle aime retranscrire des univers à la fois poétiques et inquiétants. Sensible aux causes sociales, et considérant que si un artiste ne peut pas donner d'argent, il peut offrir un dessin, Juliette Barbanègre a créé en 2014 avec des amis l'association Art-Action qui organise des ventes aux enchères caritative d'œuvres d'art.

VITRINE DU CHEMIN DES IMAGES
© MUSÉE DE L'IMAGE, CLICHÉ J. BOURGEOIS.



JULIETTE BARBANÈGRE

FORMATION

2007 - 2011 ÉCOLE ÉMILE-COHL, LYON.

EXPOSITIONS

2017 - *CITRUS UTOPIES*,
SLOW GALERIE, PARIS.
2016 - *LE SERPENT VERT*,
GALERIE PICOT-LE ROY, MORGAT.
2016 - *LE CHEMIN DES IMAGES*,
MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL.

PUBLICATIONS

2017 - *MON-GROS-MOUTON-NOIR*,
ALBIN MICHEL JEUNESSE.
2016 - *À LA POURSUITE DU NIURK-NIURK*,
L'ATELIER DU POISSON SOLUBLE.

JULIETTE AVAIT DÉJÀ PARTICIPÉ AU CHEMIN DES IMAGES À ÉPINAL EN 2016 AVEC QUATORZE AUTRES ARTISTES; C'EST LÀ OÙ SON DESSIN ET SA POÉSIE ONT ÉTÉ REMARQUÉS. LE MUSÉE DE L'IMAGE A DONC DÉCIDÉ DE LUI CONFIER LA TÂCHE DE FAIRE LE LIEN ENTRE LES DEUX EXPOSITIONS «COUPLES» AU MUSÉE DE L'IMAGE ET AU MDAAC. JULIETTE A CHOISI DANS LA COLLECTION CONSERVÉE AU MUSÉE DE L'IMAGE 15 ESTAMPES DU FONDS SUR LE THÈME DU COUPLE, LES A INTERPRÉTÉES ET, DANS UNE LECTURE CONTINUE, A CRÉÉ SA PROPRE HISTOIRE.

L'HISTOIRE DE JULIETTE BARBANÈGRE

1- Pour commencer, il faut trouver celui qui nous plaît.

2- Pour certains le choix est plus limité...

3- Que pour d'autres.

4- Et puis, certains sont plus difficiles à aimer, au début.

5- Et après ? Encore faut-il que ce soit réciproque.

6- Et qu'il accepte de vous suivre dans ce grand voyage.

7- Alors on peut se jurer de s'aimer toujours. Enfin, si c'est votre truc.

8- Certaines fois, l'amour est vraiment éternel.

9- Ou on se rend compte qu'en fait non, ce n'est pas le bon.

10- Et puis parfois c'est la jalousie des autres qui vient tout gâcher,

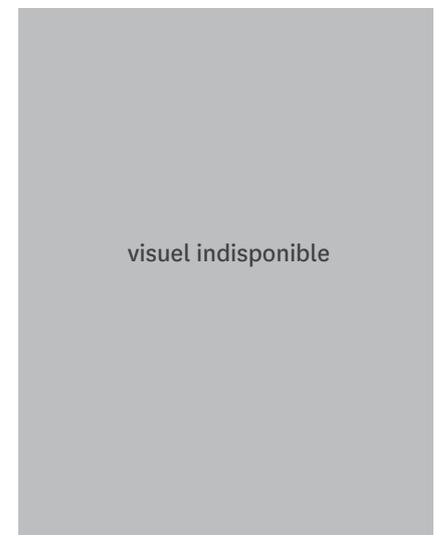
11- Sans parler des difficultés de l'amour à distance,

12- Ou des problèmes de communication...

13- Et de ceux qui s'emportent un peu trop.

14- Ou encore d'une belle mère et de deux sœurs envahissantes...

15- Au final l'amour c'est un peu tout ça, ça va ça vient. Comme les saisons, il nous fait vivre, mourir et renaître.



PRIMI PARENTES IN PARADISO TERESTRO
JOSEPH ÖTTINGER, STRASBOURG
4^E QUART DU 18^E SIÈCLE
TAILLE-DOUCE REHAUSSÉE
DE PAPIERS COLORÉS
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL,
AVEC LA PARTICIPATION DU FRAM
ET DU FONDS DU PATRIMOINE

JULIETTE BARBANÈGRE
**POUR CERTAINS LE CHOIX
EST PLUS LIMITÉ...**
2018
DESSIN À LA MINE GRAPHITE
COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL.

LA JEUNE BATELIÈRE OU LE VOYAGE À L'ÎLE D'AMOUR
 RABIER-BOULARD, ORLÉANS
 ENTRE 1812 ET 1842
 GRAVURE SUR BOIS COLORIÉE AU POCHOIR
 COLL. MIE, DÉPÔT MDAAC

JULIETTE BARBANÈGRE
**ET QU'IL ACCEPTE DE VOUS SUIVRE
 DANS CE GRAND VOYAGE**
 2016
 DESSIN À LA MINE GRAPHITE
 COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL.



visuel indisponible

HISTOIRE DE LA BARBE-BLEUE, AVEC SON PORTRAIT, TIRÉE DES CONTES DES FÉES
 PELLERIN, ÉPINAL
 1875
 LITHOGRAPHIE COLORIÉE AU POCHOIR
 COLL. MIE, DÉPÔT MDAAC

JULIETTE BARBANÈGRE
ET DE CEUX QUI S'EMPORTENT UN PEU TROP
 2018
 DESSIN À LA MINE GRAPHITE
 COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL.



visuel indisponible

PROSERPINA LA NOTTE
 ATTRIBUÉ À REMONDINI, BASSANO, ITALIE
 3^E QUART 17^E SIÈCLE – 1^{ER} QUART 18^E SIÈCLE
 TAILLE-DOUCE COLORIÉE AU POCHOIR
 COLL. MIE, DÉPÔT MDAAC

JULIETTE BARBANÈGRE
**AU FINAL L'AMOUR C'EST UN PEU TOUT ÇA,
 ÇA VA ÇA VIENT, COMME LES SAISONS, IL
 NOUS FAIT VIVRE, MOURIR ET RENAIÎTRE**
 2018
 DESSIN À LA MINE GRAPHITE
 COLL. MUSÉE DE L'IMAGE, ÉPINAL.



visuel indisponible

Juliette Barbanègre compose avec talent. En effet, si elle dessine, elle sait aussi écrire des textes subtils, concevoir et raconter une histoire... Et celle qu'elle nous propose, au titre mystérieux «Ni vous sans moi, ni moi sans vous», promet tant de rebroussements, tant de secrets, qu'elle nous suspend à la découverte de chacune des quinze images qui se suivent et se répondent l'une l'autre. Chaque dessin s'inspire d'une image populaire que Juliette Barbanègre a choisie dans la collection propre du Musée de l'Image ou dans la collection confiée en dépôt par le Musée départemental d'art ancien et contemporain. Mais chaque dessin parle aussi d'elle, Juliette, au prénom si prometteur pour deviser d'amour et nous faire partager ses certitudes, ses hésitations, son regard sur l'image ancienne et sur l'histoire que les imagiers ont interprétée et qu'elle interprète à son tour.

Son crayon, tour à tour léger et puissant, délicat ou envahissant, clair et sombre, trace les formes de traits longs, de pointillés qui «remplissent» la feuille. Le contour de l'image se floute ou se crée par la densité des traits et le seul appui de la mine sur le papier blanc.

Sur les images qu'elle a choisies, elle sait «broder», sourire, se moquer gentiment, s'émouvoir ou même se rebeller contre une situation qu'elle trouve indigne. Un regard apeuré, une barbe trop fournie, trop végétale pour être amicale, un nez trop pointu suffisent à montrer son humeur et son sentiment. La Belle et la Bête se sont perdues dans un labyrinthe envahi par des fleurs, à l'orée d'une

forêt; Barbe-bleue poursuit sa femme apeurée dans un parterre d'herbes pointues et de buis abrupts; l'*Arbre d'amour* et ses belles se reproduisent à l'infini dans l'allée d'un jardin qui pourrait être celui du Luxembourg, survolé par des montgolfières, aux arbres-branches en forme d'algues; Proserpine a quitté en barque le monde rocailleux de son sombre époux pour rejoindre une forêt luxuriante et renaissante. Les collines ondulent, les fleuves se plissent, les nuages semblent suspendus, en lambeaux...

Certaines histoires se passent dans un paysage ouvert, d'autres, comme verticales, ne donnent aucune perspective: Héloïse lit sa lettre devant un mur aux vitraux opaques, sans espoir; même la foule qui entoure la mariée ou Cendrillon empêche toute fuite.

Le monde de Juliette Barbanègre est dense; ses forêts sont celles du Douanier Rousseau, obscures et fourmillantes de feuilles, de branches, de mystères. Les troncs des arbres semblent des tours qui font des barricades. Ses personnages avec leurs yeux immenses et allongés aux pupilles noires, leurs corps souples et longilignes qui s'appuient sur de petits pieds de personnages de conte, ne sont pas tout à fait incarnés, ni tout à fait évanescents. Mais personnages et nature se fondent l'un dans l'autre pour dessiner un paysage onirique et mystérieux qui nous entraîne dans un monde en noir et blanc - il peut ne pas être en couleur puisque c'est un rêve...

MARTINE SADION

DUO DE JARDINS SUR LE PARVIS

« LE COUPLE »

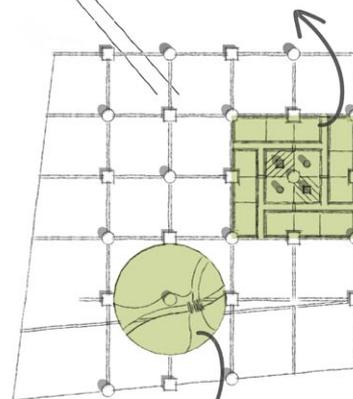
POUR LA DEUXIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE, LE SERVICE CADRE DE LA VIE DE LA VILLE D'ÉPINAL PROPOSE UN JARDIN SUR LE PARVIS DU MUSÉE. APRÈS « L'ASSIETTE POTAGÈRE », RÉALISÉE POUR L'EXPOSITION LE POTAGER, UN PETIT MONDE.



L'idée du projet est de créer des couples en réalisant des associations d'amis : associations de couleurs complémentaires, harmonie de formes et volumes, associations de plantes protectrices de maladies ou parasites...

Au contraire, des couples d'ennemis viendront s'implanter. A l'échelle du projet, nous aurons une opposition entre un jardin à l'anglaise et un jardin à la française. C'est ainsi que le projet représente en lui même un couple en totale contradiction. (style, forme, couleurs, composition, origines...).

Mais malgré leurs différences, des liens viennent composer les deux jardins permettant de les associer et de ne créer plus qu'un. Tout en ayant des apparences et des caractères différents, ils cherchent à se séduire mutuellement.



Bureau d'études - Service Cadre de Vie - Ville d'ÉPINAL

LE MUSÉE DE L'IMAGE VILLE D'ÉPINAL

UNE COLLECTION UNIQUE ET UN CONCEPT ORIGINAL

Créé en 2003, et géré par la Ville d'Épinal, le Musée de l'Image abrite l'une des plus importantes collections d'images populaires imprimées à Épinal mais aussi par d'autres imageries françaises ou étrangères, du XVIII^e au XXI^e siècle. Cette collection de plus de 100 000 images est unique en Europe.

Images pour enfants, devinettes, feuilles de saints, images de Napoléon ou guerre de 14-18, l'imagerie populaire a tout illustré et le musée vous invite à découvrir dans ses expositions la richesse de ces productions. Il apporte ainsi un éclairage sur la société qui a produit ou acheté ces images et vous fait comprendre son histoire, ses goûts ou ses usages.

Depuis son ouverture, le Musée de l'Image a aussi constitué une collection d'art contemporain « en connivence » : les œuvres d'artistes comme Karen Knorr, Paola de Pietri, Teun Hocks, Clark et Pougnaud ainsi que de jeunes illustrateurs issus des écoles d'art du Grand Est comme Mathilde Lemiesle, Zoé Thouron, Sébastien Gouju... font désormais partie de ses collections et sont régulièrement exposés au fil du parcours de l'exposition permanente ou à l'occasion d'expositions temporaires.

En confrontant les images populaires avec d'autres œuvres – photographie contemporaine, peinture mais aussi œuvres musicales ou littéraires – le musée s'est donné aussi pour objectif de questionner les rapports, parfois étonnants mais souvent plus évidents qu'il ne semble, entre les images d'hier et d'aujourd'hui. Avec des expositions inventives et variées, mêlant art ancien et contemporain, le Musée de l'Image vous emmène dans un voyage dans le temps et à travers notre histoire.



SCÉNOGRAPHIE DE L'EXPOSITION PERMANENTE
© MUSÉE DE L'IMAGE, CLICHÉ H. ROUYER.

INFORMATIONS PRATIQUES

CE QU'IL FAUT SAVOIR AVANT DE VENIR...

EXPOSITIONS,
ÉVÉNEMENTS,
CONFÉRENCES,
ANIMATIONS ENFANTS
MAIS AUSSI VISITES
VIRTUELLES,
COLLECTIONS EN LIGNE...
SONT SUR LE SITE
INTERNET DU MUSÉE :

WWW.MUSEEDELIMAGE.FR

ET SUR NOTRE PAGE
FACEBOOK :

[WWW.FACEBOOK.COM/
MUSEEDELIMAGE](http://WWW.FACEBOOK.COM/MUSEEDELIMAGE)

COORDONNÉES

MUSÉE DE L'IMAGE
VILLE D'ÉPINAL

42 quai de Dogneville
88000 Épinal
Tél: 03 29 81 48 30
musee.image@epinal.fr

HORAIRES

Du 1er septembre au 30 juin
tous les jours 9h30-12h /
14h-18h sauf lundi 14h-18h
(fermé le matin), vendredi
9h30-18h, dimanche et jours
fériés (sauf lundi férié)
10h-12h / 14h-18h

En juillet et août
tous les jours 10h-18h, sauf
lundi 14h-18h (fermé le matin)

Fermeture exceptionnelle
du Musée de l'Image les
25 décembre et 1^{er} janvier

TARIFS DU MUSÉE DE L'IMAGE

Tarif normal 6€
Tarif réduit 4,50€
Tarif enfant (- 18 ans) 1€

Billet Faveur: pour un musée
visité à Épinal à 6€ (MIE ou
MDAAC), le second à tarif
réduit (4,50€)

**Billet Famille 10€ (valable
pour 2 adultes + 1 à 3 enfants)**

Tarifs groupe sur demande

CONTACT PRESSE

MUSÉE DE L'IMAGE

03 29 81 48 30
musee.image@epinal.fr



VUE EXTÉRIEURE

© MUSÉE DE L'IMAGE, CLICHÉ H. ROUYER.

**L’AFFICHE DE
L’EXPOSITION ET
TOUS LES VISUELS
PRÉSENTÉS DANS
CE DOSSIER SONT
DISPONIBLES**

ILS PEUVENT VOUS ÊTRE
ENVOYÉS PAR MAIL
SUR SIMPLE DEMANDE À :

MUSEE.IMAGE@EPINAL.FR

**CONDITIONS
D’UTILISATION
DES IMAGES :**

Tout ou partie des œuvres
figurant dans ce dossier de
presse sont protégées par
le droit d’auteur. Les œuvres
de l’ADAGP (www.adagp.fr)
peuvent être publiées aux
conditions suivantes :

**Pour les publications de
presse ayant conclu une
convention avec l’ADAGP :**
se référer aux stipulations
de celle-ci.

**Pour les autres publications
de presse :**

> Exonération des deux
premières œuvres illustrant
un article consacré à un
événement d’actualité en
rapport direct avec celles-ci
et d’un format maximum
d’1/4 de page ;

> Au-delà de ce nombre ou de
ce format les reproductions
seront soumises à des
droits de reproduction/
représentation ;

> Toute reproduction en
couverture ou à la une devra
faire l’objet d’une demande
d’autorisation auprès du
Service Presse de l’ADAGP

> Le copyright à mentionner
auprès de toute reproduction
sera : nom de l’auteur, titre
et date de l’œuvre suivie
de © Adagp, Paris 2017, et ce,
quelle que soit la provenance
de l’image ou le lieu de
conservation de l’œuvre.

Ces conditions sont valables
pour les sites internet ayant
un statut de presse en ligne
étant entendu que pour
les publications de presse
en ligne, la définition des
fichiers est limitée à 1 600
pixels (longueur et largeur
cumulées).

LES TEXTES DE CE DOSSIER
ISSUS DES TEXTES D’EXPOSITION,
ONT ÉTÉ RÉDIGÉS PAR
MARTINE SADION, CONSERVATRICE EN CHEF
DU MUSÉE DE L’IMAGE | VILLE D’ÉPINAL

CRÉDIT IMAGE DE COUVERTURE :
AFFICHE DE L’EXPOSITION
«COUPLES»

© MUSÉE DE L’IMAGE, VILLE D’ÉPINAL,
DESIGN GRAPHIQUE MÉLANIE HUGOT.